

BUDAPEST  
T.

Magyar Nemzeti Mű-

## DÉLBÁCSKA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Novisad, Kralja Petra ul. 30.  
I. u. Telefonszám 21-37, éjjel 20-58. Sürgőnyel: „Délbácska“  
Novisad. Póstatakarékpenztári csekszámla Zagreb: 46.692.Novisad, 1929. október 16.  
**SZERDA**Előfizetési ár: egy hóra 40 din., három hóra 120 din., fél  
évre 240 din., egész évre 480 din. Egyesszám ára hétköznap  
1.50 din., vasárnap 2 din. Külföldön egy hónapra 50 dinár.**Hétfőn este visszatért Noviszádra  
Popovics Daka bán****Ma ismét Beográdba utazik az eskütételre**

Popovics Daka, a dunai bán bánja hétfőn este Noviszádra érkezett s autóján azonnal lakására hajtatott. A bán érkezése ezuttal teljesen magánjellegű volt s valószínű, hogy a mai nap folyamán

ismét Beográdba utazik vissza az eskütételre, amely még a hét folyamán megtörténik.

A bán ezuttal nem adott nyilatkozatot a

sajtó részére s csak annyit mondott a Délbácska munkatársának, hogy legközelebb alkalma lesz érintkezésbe lépni a város polgárságával, ezuttal azonban szerényebb kezetek között. Ez alkalommal a bán megköszönte a sajtó támogatását s annak a reményének adott kifejezést, hogy a sajtó a jövőben is támogatni fogja nehéz és felelősségteljes munkájában.

A tegnapi premier meglehetősen jól sikerült, ámbár kétségtelen, hogy

a közlekedési eszközök vezetői sehogysen tudtak még beilleszkedni az új helyzetbe s így ismételten meglehetősen élénk „eszmecsere“ került a sor a forgalmi rendőr és a különböző közlekedési eszközök vezetői között.

Legnehezebb a szolgálat a Kraljica Maria ut és a Trg Oszlobodjenja sarkán, ahol rendkívül élénk a forgalom. Feltűnt, hogy főleg a falvakból érkező parasztkocsik nem tudnak még alkalmazkodni az új rendhez, elsősorban azért, mert a forgalmi rendőrök karjelzéseit nem értik meg.

Amikor ugyanis a rendőr szétterjeszti karjait, az előtte és hátulról jövő összes közlekedési eszközöknek meg kell állni. Ez meglehetősen plauzibilis megoldás és nem kell sok tudomány hozzá, hogy ezt bárki is megértse. Mégis megtörtént, hogy a rendőr háta mögött jövő kocsik és szekerek nyugodtan tovább hajtottak s csak a rendőr erőyes közbelépésére állították meg kocsijukat. A kezdet nehézségein azonban csakhamar tul estelek, úgy a rendőrök, valamint a kocsivezetők is, úgy, hogy egy-két incidenstől eltekintve

**a forgalmi rendőrség bemutatója sikerültnek tekinthető.**

Miután a rendőrség falragaszokon világosította fel az érdekelteket a forgalmi rendőrség működéséről és a forgalom mikénti szabályozásáról, minden egyes mulasztást, amit a kocsivezetők elkövetnek, szigorúan megbüntetnek. A rendőrség figyelmezteti a közönséget, hogy a forgalmi rendőröket nem szabad különböző intervenciókra igénybe venni, mert a rendes szolgálatot az ugynevezett repülő rendőrosztatok látják el, amelyek a fentjelzett utvonalakon teljesítenek szolgálatot. Ugyancsak nem köteles a forgalmi rendőr köszönni sem, bármilyen más munkát végezni, amely nem áll összefüggésben a forgalommal. Ezzel szemben köteles esetleges kérdezősködésekre

**az utvonalakra szükséges információkat megadni, azonban csak röviden, anélkül hogy a forgalom szenvedjen emiatt.**

A jelszó: „Csak röviden“ s akinek bármilyen felvilágosításra van szüksége, aki bizonyos uccák iránt érdeklődik stb, a lehető legrövidebb időn belül intézze el mondanivalóját. A forgalmi rendőr nem ér rá feleslegesen és hosszabb purparlékba bocsátkozni a felekkel.

A Magyar ucca és a Laze Koszticsa ucca sarkán a forgalmi rendőrök csak időről-időre, nagyobb forgalom, ünnepélyek, felvonulások stb. esetén teljesítenek szolgálatot, vagyis olyankor, amikor ezt a szükség megkívánja.

**A bérkocsik is új rendszámokat kapnak**

A noviszádi uccai forgalom végleges szabályozásával kapcsolatban a főkapitányság a bérkocsisok, talyigások, parasztkocsik forgalmát is szabályozza. Errevonatkozólag Malencics Rodoljub rendőrkapitány, a forgalmi ügyosztály vezetője a következőket

**Szombaton tartják meg  
a bánok eskütételét****Zsivkovics Petar miniszterelnök visszaérkezett  
Beográdba**

Beográdból jelentik: Zsivkovics Petar miniszterelnök tegnap reggel inspekciós útjáról visszatért Beográdba. A miniszterelnök visszatérése összefüggésben áll a bánok ünnepies eskütételével, amely még a hét folyamán,

valószínűleg szombaton történik

Szpliti jelentések szerint, Tartaglia Ivo dr. primorjei bán szerdán este utazik Beográdba az eskütételre. A bán a jövő hét folyamán már át is veszi hivatalát a szpliti főispántól.

A krki községgyűlés tegnap ünnepies közgyűlést tartott a királyság új elnevezésének és területi beosztásának megünneplésére. A diszközgyűlésen a polgármester nagy beszédet tartott, amelyben Öfelsége a király történelmi nevezetességű döntését méltatta. A diszközgyűlésről üdvözlő táviratot intéztek a királyhoz és Zsivkovics Petar miniszterelnökhöz.

**A diszközgyűlés résztvevői és a közönség lelkesen tüntetett Öfelsége mellett.**

**Tegnap délután 1 órakor kezdte  
meg működését a noviszádi  
forgalmi rendőrség****A város kilenc helyén irányítják a forgalmat a fehérkesztyűs rendőrök — A bérkocsik is új rendszámot kaptak — Szigorú intézkedések a forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében**

Tegnap délután egy órakor megkezdte működését a noviszádi forgalmi rendőrség. A jelzett időben a város kilenc különböző helyein felvonultak a fehérkesztyűs, piros karszallagos rendőrök és átvették működésüket. A forgalmi rendőrség a következő uccakeresztezéseknél irányítja a forgalmat:

1. Kraljica Maria ut—Trg Oszlobodjenje.
2. Mileticseva ucca—Kralja Petra ucca.
3. Duna ucca—Püspöki palota.
4. Pasics ucca—Zmaj Jovana—Greskoskolszka ucca.

5. Vasut ucca—Laza Koszticsa ucca.
6. Vasut ucca—Kamenicai ut—Mátyás király ucca.
7. Trg Kolara—Njegoseva ucca.
8. Vojvode Bojovicseva—Mileticseva—Jovana Szuboticsa ucca.
9. Masarikova ucca—Jovanovicseva ucca.

Ideiglenes szolgálat: Magyar ucca—Laze Koszticsa ucca.

Minden egyes helyen reggel 5 órától és 8 óráig három órás felváltással két forgalmi rendőr teljesít szolgálatot.

mondotta a Délbácska munkatársának:

— A közutakról szóló törvény 16-ik szakasza elrendeli, hogy minden közlekedési eszköz feltűnő helyen köteles rendszámot viselni. Megállapították hogy a noviszádi bérkocsisok e tekintetben nem jártak el a szabályok értelmében s ezért a napokban bérkocsi razziaát rendeztünk.

A bérkocsik mindeztideig a tengely alatt viselték a rendszámot, tehát ugyiszólván láthatatlan helyen. Idővel a rendszámok elkoptak, a táblácskák összetörték, úgy hogy csak kivételes esetekben találtunk előírás szerinti rendszámokat a konflisokon. Ezt a visszas állapotot most megszüntettük. A bérkocsik 17x10 cm. nagyságu új táblákat kapnak, azonkívül pedig a kocsilámpán levő sorszámokat is ujakkal kellett kieserélni.

Megszüntettük továbbá a bérkocsisok által használt „hep” és „hop” kiáltásokat, amelyek nevetségesen hatnak egy nagyforgalmu városban s még a régi időkről maradt rossz

szokás következményei. Minden bérkocsitulajdonos köteles megfelelő túlköt felszerelni a kocsijára s ezen túl ez lesz a bérkocsisok előírászerű jelzése.

A bérkocsikon kívül a városba jövő parasztkocsik, szekerek és talyigák forgalmát is szabályozni fogjuk. Minden egyes közlekedési eszköz, amelynek egyébként nincs rendszáma, a szekér baloldalán köteles megfelelő táblát elhelyezni, amelyen az illető kocsitulajdonos nevét, községét és házszámát kell feltüntetni. A rendőrség ezt szigoruan fogja ellenőrizni s minden mulasztást a legszigoruban megbünteti.

A rendőrség közlekedési osztálya tegnap kerékpárrazziaát is rendezett, amely alkalommal harminc olyan kerékpárt talált, amely még mindig nem eserélte ki a rendszámát s nem látta el az előírás szerű plombával. Mindezek ellen szigorú eljárást indítanak.

## Noviszádon marad a postaigazgatóság

Az utóbbi hónapok során sok szó esett a noviszádi postaigazgatóság Beogradba való áthelyezéséről, amelyről a miniszteriumok redukálásáról szóló törvény intézkedett. Az áthelyezést eleinte az a körülmény hátráltatta, hogy Beogradban nem igen akadt alkalmas épület a postaigazgatóság befogadására.

A Dunabánság megalakulásáról szóló törvény után a postaigazgatóság áthelyezése újból kétségessé vált, míg most az építésügyi miniszter tegnap megérkezett rendelete végérvényesen leveszi a kérdést a napirendről. A rendelet értelmében a postaigazgatóság Noviszádon marad és ezzel a noviszádi gazdasági körök régi óhajtaása teljesült.

## Előléptetések és áthelyezések a közigazgatásnál

Az építésügyi miniszter rendeletet adott ki a jubileumi bélyegek kibocsátásáról

Beogradból jelentik: Öfelsége Aleksandar király a belügyminiszter előterjesztésére dr. Zubkovic Petar dunamelléki főispáni titkárt, belügyminiszteriumi tanácsossá nevezte ki, dr. Precajszki Dusant a beeskereki főispánságtól, a beogradi főispánsághoz nevezte át. Gasics Budimirt, a szkopljei rendőrség tisztviselőjét Beeskerekre, járási közigazgatási tisztviselővé nevezte ki Öfelsége.

Szavkovic építésügyi miniszter rendeletet adott ki, a jubileumi bélyegek forgatásához hozásáról. A jubileumi bélyegek névértéke fél, 1 és 3 dinár, eladási ára 1, 1.5 és 4 dinár. Az eladási árból befolyó jövedelmet emléktemplom építésére használják fel.

## Változóan felhős, nyugtalan és aránylag enyhe idő várható

Gyengül az anticiklon a skandináviai depresszió hatása alatt

Az európai anticiklon a skandináviai depresszió hatása alatt gyengülőben van. Egész Európában tulnyomóan felhős, nappal enyhe, éjjel hűvös idő uralkodik. Hazánkban is tulnyomóan felhős idő volt.

Változóan felhős, nyugtalan és aránylag enyhe idő várható.

A beogradi obszervatórium jelentése szerint tegnap reggel 8 órakor a következő hőmérsékletet jegyezték fel az ország egyes városaiban:

Beograd 7, Zagreb 7, Ljubljana 5, Noviszád 8, Vrsac 6, Veliko Gradiste 0, Koviljaca 10, Szarajevo 8, Kragujevac 9, Zajecsar 5, Vranje 9, Nis 8, Koszovszka Mitrovica 10, Szkoplje 12, Stip 11, Prilep 9, Pety 13, Mosztar 15, Szplit 15, Bród 6. Eső csak Délszerbiában esett, Szlovéniában ködös volt az idő.

A petrovaradini meteorológiai állomás jelentése szerint Jugoszláviában tulnyomóan felhős idő várható. A hőmérséklet nem fog jelentékenyen változni.

Noviszádon részlegesen felhős idő várható. A hőmérséklet 4-16 fok között fog váltakozni.

— Veszedelmes tüzvész pusztított egy németországi csokoládégyárban. Landshutból jelentik: Az elmúlt éjjel egy óraker nagy tűz ütött ki a landshuti keksz és csokoládégyárban. A tűz a karácsonyi vásárra felhalmozott készletek nagy részét megsemmisítette és többszáz ezer márkát kárt okozott. Reggel hat órára sikerült a tüzet lokalizálni.

## Megkezdte őszi ülészakát a magyar nemzetgyűlés

Az ellenzék a gazdasági válság ügyét kívánja napirendre tűzni — Bethlen miniszterelnök konkrét indítványok benyújtására szólította fel az ellenzéket

Budapestről jelentik: Négyhónapos szünet után tegnap tartotta első ülését a képviselőház. A kormány valamennyi tagjának jelenlétében tíz óra után néhány perccel nyitotta meg az ülést Almássy László elnök. Először a reszortminiszterek nyújtottak be törvényjavaslatokat.

Valko Lajos külügyminiszter betérjesztette a Spanyolországgal és Bulgáriával kötött barátsági és választott bírósági egyezmények becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot. Gömbös Gyula honvédelmi miniszter betérjesztette a katonai büntető törvénykönyvről szóló törvényjavaslatot. Szavait a szociáldemokraták állandó zajongással kísérték, a többségi pártok viszont megéljenezték a honvédelmi minisztert.

Több tárgy nem szerepelt a napirenden, úgyhogy az elnök javasolta, hogy a legközelebbi ülést október 22-én tartsák. Az elnöki indítvány kiegészítésül Bethlen István gróf miniszterelnök javasolta, hogy az október 22-iki ülés napirendjére tűzzék ki, a királyi közjegyzők nyugdíjának biztosításáról szóló javaslat tárgyalását.

Az elnök napirendi indítványa és a miniszterelnök indítványa körül hosszabb napirendi vita fejlődött. Az ellenzéki szónokok hangoztatták, hogy

az egész ország feleletet vár a kormánytól abban a tekintetben, mit kíván tenni a gazdasági válság szanálására.

Pesthy Pál felszólalásában hangoztatta, hogy valóban súlyos a gazdasági helyzet, de az ország lakossága bizalommal várja azokat az intézkedéseket, amelyeket a kormány meg fog tenni, a helyzet javítására.

Váry Albert rámutatott arra, hogy a súlyos gazdasági helyzet miatt mindenki érzi a felelősséget, éppen ezért az aggodalmakat pártcélokra kihasználni nem lehet. A

nehéz állapotokon máról-holnapra gyökeresen nem lehet változtatni, javítani és segíteni azonban igen és ez mindenkinek kötelessége. Felkéri a kormányt tegyen meg minden alkalmas intézkedést a gazdasági nyomorúság enyhítésére. Megfelelő takarékosági javaslatokra van szükség.

Bethlen István gróf miniszterelnök újból felszólalt a napirendhez. Hangoztatta, hogy a

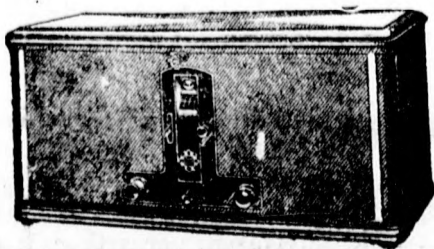
gazdasági helyzetből ugylátszik politikai kérdést akarnak csinálni azok, akiknek kormánybuktatás a céljuk.

Lássuk tehát milyen tervek és eszközök vannak arra az esetre, ha a kormány távozik és milyen eszközök segítségével javítanának az adott helyzeten. Lássunk egy egyszéges gazdasági programot az ellenzék részéről.

hogy a közvélemény a kormányt és az övét egymásmellé állítsa és állást foglaljon.

Az elnök ezután szavazásra tette fel a napirendi indítványt. A ház tulnyomó többséggel a miniszterelnök indítványát fogadta el és ezzel az ülés negyed 12 óraker véget ért.

Az Adai Sport Klub műkedvelő estje. Folyó hó 20-án vasárnap este műkedvelő estét rendez az Adai Sport Klub a Centrál kávéház összes termeiben, mely alkalommal színre kerül Kelemen Viktor „A gól” című sport vígjátéka 3 felvonásban. A darabban a sportklub legkiválóbb erői szerepelnek. A lányok közül: Zsubori Irénke, Harangozó Irén, Horváth Irma, s a fiuk közül: Szegő Miklós, Gaál Sándor, Jellinek Sándor, Nagy László, Zsubori Gyuszi és Horváth József.



## TELEFUNKEN-RÁDIÓ

TELEFUNKEN 40 W.

a bertini világkiállítás 1.-ső díjának nyertese 4 lámpás árnyékolt rácsu hálózati készülék

Nincs batéria! Nincs antenna!

Főképviselet:

ALTERNO-RELAIS műszaki vállalat  
NOVISZÁD • TELEFON 24-14, 24-87

## Nehézségek merültek fel a noviszádi városháza ügyosztályainak elhelyezése körül

**A terménytőzsde igazgatósága nem hajlandó bérbeadni a tőzsdepalotát a városnak — A legjobban az egészségügyi palota felelne meg a városháza céljaira**

Mint ismeretes a báni hivatal elhelyezésével kapcsolatban, a noviszádi városházát teljesen kiüritik s az épületben a bányászati adminisztrációt helyezik el. Miután a városháza kitélepitése következtében a városnak más alkalmas helyiségekről kell gondoskodnia, ahova összes ügyosztályait elhelyezhetné, a napokban tárgyalások indultak meg az egyes érdekelt intézményekkel, amelyek a városi adminisztráció elhelyezésével kapcsolatban tekintetbe jöhetnek.

A polgármester intenciója az, hogy az egyes ügyosztályokat lehetőleg egy épületben összpontosítsa. E célból érintkezésbe lépett a noviszádi terménytőzsde igazgatóságával, amely hajlandónak nyilatkozott, hogy állami érdekből rendelkezésére bocsássa épületét a városháza céljaira. Miután azonban a városnak nem fizetődne ki, hogy az átmeneti időre megvásárolja a palotát, kérdést intézett a tőzsde igazgatóságához, hajlandó volna-e

az épületet két évi időtartamra bérbeadni.

Errevonatkozólag tegnap szóbeli tárgyalások indultak meg a tőzsde és a város között. A tőzsdét Tabakovics Alekszandar dr. jogtanácsos képviselte a tárgyalásokon, a várost pedig dr. Markovics Giga városi tanácsnok. A tárgyalások folyamán a tőzsde képviselője kijelentette, hogy

a tőzsdepalotát nem adhatják bérbe, ezzel szemben az igazgatóság hajlandó a tőzsdepalotát önköltségi áron eladni.

Az esetben, ha a város a tőzsdepalotát megvásárolja, az igazgatóság nem vállalhat

garanciát, hogy az épületet azonnal kiüritetheti, mert a lakóknak előzőleg birói uton kelene felmondani, ami pedig hosszabb időt vész igénybe.

Ezek után valószínű, hogy a tőzsdére vonatkozó kombinációk lekerülnek a napirendről, mert a város ezidőszere nem bocsátkozhat négymillió dináros kiadásba, amikor tudvalevő, hogy az új báni palotát amugyis két éven belül felépíti, amikor pedig a város újból elfoglalhatja a városháza épületét.

A városnak az összes ügyosztályok elhelyezésére ötven szobára volna szüksége.

A Matica Szrpszka épületében mindössze tizenhét szoba állna a város rendelkezésére. A Gajnovics féle épület bérbeadása körül is bizonyos nehézségek merültek fel, úgy hogy

ezidőszere a város még mindig nem tudja, hová helyezi el a városháza összes ügyosztályait.

Ezek után valószínű, hogy a város egyelőre várakozó álláspontra helyezkedik és megvárja, amíg megfelelő ajánlatot kap az ügyosztályok elhelyezésére vonatkozólag. Több oldalról az a terv merült fel, hogy az új báni intervenciójára az állam olyan épületet bocsásson a város rendelkezésére, amelyet a legkönnyebben tud nélkülözni és amelynek ügymenetét kisebb épületben is el lehetne helyezni. E tekintetben az egészségügyi palota látszik legalkalmasabbnak, amelynek több helyisége ezidőszere üresen áll és ahol kényelmesen lehetne a városi ügyosztályokat elhelyezni. Az errevonatkozó tárgyalások már a legközelebbi időben megindulnak.

## Még mindig szeretem vőlegényemet, s ha megvakul, dolgozni fogok érte, csak térjen vissza hozzám, mondotta a vasárnapi szerelmi dráma hősnője

Megrontotta az életemet s bosszút akartam állni rajta, jelentette ki Lavirac Marica tegnapi kihallgatása alkalmával

Megirtuk, hogy vasárnap a Kralja Petra ucca 30. sz. ház előtt feltűnésteltő szerelmi dráma folyt le, amelynek folyamán Lavirac Marica noviszádi leány,

zsírszódát öntött esábitója, Ivanovics Mile szemébe, aki súlyos sebüléseket szenvedett az arcán s valószínűleg elveszíti szemévilágát.

A rendőrség tegnap részletesen kihallgatta a fiatal leányt, aki hidegvérűen mondogatta el a merénylet előzményeit és annak lefolyását.

— Igenis bosszút akartam állni rajta — mondotta a leány — és meg is érdemelte, hogy elcsúfítottam. Két esztendeig udvarolt és különböző ígéretekkel hitegetett, hogy feleségül vesz. Hittem neki és amikor a gyermek megszületett, biztosan reméltem, hogy beváltja ígérését. Mégsem tette, hanem kerül

gétni kezdett. Sőt mi több

más lányoknak udvarolt, velem és a gyerekekkel pedig egyáltalában nem törődött.

Ismételten kértem, váltsa be ígérését s gondoskodjon a gyermek eltartásáról. Ridegen visszautasított. Azt mondta, neki más kötelezettségei vannak s nem hajlandó egy olyan leányt feleségül venni, aki előzőleg szeretője volt. Ez a cinikus kijelentés annyira megaláztatott, hogy teljesen elvesztettem önuralmam és bosszút esküdtem.

Néhány nappal ezelőtt meglestem Ivanovicsot, amikor egy magyar lánynak kezdett udvarolni és el is kísérte a lakásáig. Amikor eltávozott, felkerestem a leányt s megmagyaráztam neki, hogy Ivanovicsnak kötelezettségei vannak velem szemben, ne hiszen tehát a csábitónak. A leány meg is ígér-

te, hogy kerülni fogja Ivanovicsot, a fiu azonban nem tágitott mellőle. Amikor a gyermek meghalt, Ivanovics még jobban elhidegült tőlem.

Legutóbb szombaton találkozott velem és amikor kérdőre vontam magatartása végett, Ivanovics így szólt:

— Dete je umrlo, sad sam ja na konju. (A gyermek meghalt, most én vagyok az ur!)

Ez a kijelentése annyira felbőszített, hogy most már gyors cselekedetre határoztam el magam. Hazamentem, előzőleg zsírszódát vásároltam és azt otthon megfőztem.

A zsírszódát egy üvegedénybe tettem s azt állandóan magamnál hordtam, hogy a legelső kínálkozó alkalommal az arcába vágjam.

Szombaton este is leleskedtem rá, de Ivanovics nem mutatkozott. Vasárnap este pillantottam meg a korzón. Két barátjával sétált, éppen nagyokat nevetett valamilyen tréfán, amikor a Kralja Petra ucca 30. sz. ház előtt elébe álltam, Ivanovics meglepetten nézett rám, majd elvált társaitól s a járda szélére lépett.

— Mit akarsz tőlem? — ordított rám.

— Mi lesz az ígéreteddel? — kérdeztem s merően a szemébe néztem.

— A gyermek meghalt, minden kötelezettségem megszűnt! Érted? Most pedig távozz innen és ne lássalak többé!

— Nem is fogsz látni — válaszoltam felháborodva és a következő pillanatban kabátom alól elővettem az üvegedényt, amelyet a ridikülömmel takartam el, majd

az üveg tartalmát az arcába öntöttem.

— Még csak annyit láttam, hogy néhány csepp a mellette álló barátja arcát is érte, a következő pillanatban már körülfogtak az emberek és átadtak a rendőrnek.

Amikor a rendőrkapitány megkérdezte, sajnálja-e tettét, mert valószínű, hogy Ivanovics meg fog vakulni, a leány lehajtottá fejét, majd így szólt:

— Sajnálom.

— Szereti-e még a fiút?

— Szeretem és

ha megvakul, dolgozni fogok érte csak térjen vissza hozzám.

Ezt már sirva mondotta a leány, akit azután visszavezettek cellájába. A rendőrség a mai nap folyamán átadja az ügyészségnek.

## Bernard Shaw lesujtó kritikája a modern demokráciáról

Londonból jelentik: Bernard Shaw tegnapi rádióelőadásában a modern demokráciát nagy léggömbnek minősítette, amelyet azért eresztenek fel, hogy az emberek figyelmét lekössék, hogy ezalatt a kiváltságosok könnyebben garázdálkodhassanak. A tömegek képtelenek önmaguk törvényeket alkotni, képtelenek politikailag iskolázott vezetők nélkül, bármilyen politikailag érdeemes cselekedetre. A mai nemzedéknek volna feladata, hogy gyermekeiből jobb polgárokat neveljen, de ezt nem teszi.

— Prizren környékén meggyilkoltak egy katolikus papot. Prizrenből jelentik: Hétfőn délután három óra körül Galyika és Zjum között orvul lelőtték Stefani katolikus papot. Stefani ebéd után Zjumba indult Frok Pecs községi szolgáival, amikor a két község közötti ut felét megtették, hátulról több lövés érte Stefani plébánost. Froknak sikerült a támadók elől elmenekülni és a gyilkosságról jelentést tett a csendőrségnek, amely megindította a nyomozást az orgyilkosok kézrekerítésére.



Kedd, október 15

**ERTEKTÖZSDE ZARLATOK**

**A dinár árfolyama** Budapest 9.99-10.07  
 Bécs 12.49-12.55, — Prága 59.04-59.45,  
 Berlin 7.35-7.37, Trieszt 33.70-33.75 Lon-  
 don 276.

**Beograd.** London 276.32-275.52, Páris  
 223.63-221.63, Newyork 56.665-56.465, Mi-  
 lanó-Trieszt 297.75-295.75, Genf-Zürich  
 138.275-1094.40, Prága 168.29-167.49, Bécs  
 7.985-7.955, Berlin 13.5375-13.5075, Buda-  
 pest 9.9131-9.8831.

**Allampapírok:** 7%-os kölesön 85.50-  
 85, 4%-os agrárkötvény 54-53.75, Hadikár-  
 pótlási prompt 424.50-423, november 30-  
 ára 426-425, december 31-ére 430-427.

**Zürich.** Beogra 9.12, Budapest 90.325,  
 Páris 20.33, London 25.1775, Newyork 15.7.875,  
 Brüsszel 72.1875, Milanó 27.085, Madrid 74.50,  
 Amsterdam 208.125, Berlin 123.41, Bécs 72.725,  
 Stockholm 138.80, Oslo 138.275, Kopenhága  
 138.275, Szófia 3.74, Prága 15.31, Varso 58.—  
 Athen 6.71, Konstantinápoly 2.435, Bukarest  
 3.08, Helsingfors 13.—

**TERMENYTÖZSDE ZARLATOK**

**Beograd.** Buza fővonal 76-77, 3-4%,  
 187-190. Bab fővonal prompt 600-600.  
 Irányzat: Elénkebb.

**Noviszád.** Buza k. d. bácskai 77 kg.  
 192.50-195, 78 kgos 195-197.50, tiszai ha-  
 jórakomány 205-210, bácskai dunai uszály-  
 rakomány 202.50-205, bégai uszályrako-  
 mány 205-207.50, bánáti 77 kgos 190-195,  
 szerémi 190-195, 78 kgos dunai uszály-  
 rakomány 200-202.50. Arpa 125-127.50,  
 Zab 145-150. Tengeri bácska csöves k. d.  
 70-75, új 107.50-112.50, december-január-  
 ra 130-135, márciusra dunai r. k. 150-155,  
 április-májusra 152.50-155, száritott októ-  
 berre 147.50-152.50, dunai r. k. 152.50-  
 155, bánáti márciusra Duna, Bega 150-155,  
 szerémi új 107.50-112, december-január-  
 ra k. d. 130-135, dunai rakomány márciusra  
 150-155, száritott októberre 147.50-152.50.  
 Export malmok irányai: Buzaliszt 30 nap  
 kassza vagy 1.5% nullás gg és g 330-340,  
 kettes 310-320, ötös 280-290, hatos 260-  
 270, hetes 220-230, nyolcas 130-135.  
 Egyéb malmok effektív kötési bácskai nul-  
 lás gg és g 290-300, kettes 270-280, ötös  
 245-255, hatos 210-220, hetes 175-185,  
 nyolcas 115-125. Korpa jutásákban 105-  
 110. Irányzat: Tartott. Forgalom: Buzá-  
 ban 71, árpában 1, zabban 1, tengeriben 17,  
 lisztben 5, burgonyában 1 és korpában 2  
 vagon.

**Szombor.** Bácskai buza 190-195, bán-  
 áti buza 185-190, szerémi és szlavóniai  
 buza 187.5-192.5, tiszai hajórakomány 202.5-  
 207.5, bégai hajórakomány 200-205, csa-  
 tornai rakomány 195-200, dunai rakomány  
 200-205, rozs bácskai 150-155, zab bács-  
 kai 142.5-147.5, zab szerémi és szlavóniai  
 140-145, árpa takarmány 115-125, tavaszi  
 150-155, baranyai tavaszi 150-160, tengeri  
 morzsolt prompt 152.5-157.5, száritott okt.-  
 dec. 150-155, csöves 72.5-77.5, bab ter-  
 mészetes 600-610, válogatott szept.-okt. 610-  
 620, tarka 340-360, liszt 00 290-295,  
 0 290-295, 2. sz. 265-285, 5. sz. 240-  
 250, 6. sz. 215-225, 7. sz. 180-190, 8. sz.  
 120-130, korpa prompt 100-105. Irányzat:  
 Változatlan. Forgalom: Buza 159, tengeri  
 50.5, zab 1, bab 0.25, burgonya 1.5, tökmag  
 3. Összesen 215.25.

**Budapest.** Irányzat: gyengébb Forgalom.  
 közep. Buza okt. 22.86-22.88, 1930 márc  
 25.07-25.08. Májusra 25.76-25.77. Rozs ok-  
 tóberre 16.88-16.90, 1930 márciusra 19.15-  
 19.16. Tengeri májusra 17.92-17.93

**Csikago.** Buza: szilárd. Decemb. 134.7/8  
 márciusra 142 1/2, májusra 145 7/8. Tengeri:  
 szilárd. Decemberre 94 1/8, 1930. márciusra  
 99—, májusra 101 3/8. Zab: Tartott. de-  
 cemberre 51—, 1930 márciusra 53 3/8, májusra

55 3/8. Rozs: Tartott. Decemberre 107 1/2,  
 1930. márciusra 112 3/8, májusra 114—.  
**Winnipeg.** Irányzat: Szilárd. Buza októ-  
 berre 145 7/8, decemberre —, 1930 már-

ciusra 147 1/2.

**Liverpool.** Buza: Baráts. Októberre 9/4  
 1/8, decemberre 9/8 1/8 márciusra 10 1/2 1/4 má-  
 jusra 10 5/8 5/8.

## Villamosok karambolja Olasz- országban hat halottal, hetvenhárom sebesülttel

### Egymásba rohant két teljes sebességgel haladó villamos

Rómából jelentik: A Mortarra és Vigevano között közlekedő villamosvasut két szembejövő szerelvénye nagy sebességgel egymásba rohant. Az összeütközés következtében mindkét vonat középső kocsijai pozdorjává zuzódtak. A kocsik romjai alól jajveszékeltés és segélykiállítás hallatszott.

A mentési munkálatok során hat halottat, 23 súlyos és 50 könnyű sebesülteket húztak ki a kocsik romjai alól.

A súlyosan sebesülteket a gombolói kórházba szállították. Az összeütközés okát eddig még nem sikerült megállapítani.

## Franciaország nem hajlandó beleegyezni a tengeralattjárók megszüntetésébe

### MacDonald meglepettette a Niagara vizesést

Londonból jelentik: MacDonald az Egye-  
sült Államokban való tartózkodásának utol-  
só napját a pihenésnek és régi emlékei  
felújításának szánta. Melátogatta azt a há-

zat, ahol 30 évvel ezelőtt nagyon szerény  
körülmények között megszállt, majd  
a gyümölcsös kertben felmászott  
egy fára és leányának almát rázott.



Az estét régi ismerőseivel együtt nép-  
ház-szerű étteremben töltötte, ahol annak-  
idején étkezett. MacDonald kedden délelőtt  
a Niagara vizeséshez utazott, ahol szívél-  
yes fogadtatásban részesítették. Az angol  
miniszterelnök hosszasan gyönyörködött a  
zuhatagban, amelyet tiszteletére félórán át  
vakító világgossággal árasztottak el. Mac-  
Donald ezután folytatta útját Ottawába, ah-  
ol 11 napot szándékszik tölteni.

A Newyork Herald értesülése szerint

francia hivatalos körökben tegnap kijelen-  
tették, hogy ha Olaszország flotta-paritást  
kíván, Franciaország ezt nem ellenzi, azon-  
ban hangsúlyozzák, hogy

**a tengeralattjárók megszüntetése  
nem vihető keresztül.**

Ha az Egyesült Államok és Anglia ra-  
gaszkodnak ehhez a feltételekhez a londoni  
értekezleten, ez esetben a francia kiküldöt-  
tek kivonulnak az értekezletről.

**APOLLO okt. 16-17-én**

**HARRY LIEDTKE**

legujabb, szenzációs vigjátéka

**„A fekete domino“**

# HIREK

1929. október 16. Szerda

Rom. kat.: Gál. Protestáns: Gál. Gör. kel. (okt. 3) Dénes. A nap kel 6 órakor, nyugszik 4 óra 53 perckor.

— **Zagreb Karlovácról kap villanyáramot.** Zagreb és Karlovác között megállapodás jött létre, amelynek értelmében a karlováci hidroelektrikus központ fogja villamosárammal ellátni Zagrebet, amikor a magas vízállás következtében áramtermelés áll elő Karlovácon. Zagreb viszont a nyári hónapokban látja el árammal Karlovácot, amikor az alacsony vízállás miatt őt nehézségekkel küzd az elektromos telep. A vezeték felszerelését rövidesen megkezdik, úgy hogy decemberben már megindulhat az áram szolgáltatás Karlovácról Zagrebba.

— **Operateur Dr. Benedek Imre** speciális nőgyógyász, szűrés négyheti távollét után szakszerű kezeléseit novisádi sanatóriumában Strazsilova ul. 7. sz. alatt (Mali Lيمان) e hó 20-án újra megkezdte. Telefon 27 05.

— **Kitiltott újság.** A belügyminisztérium I. B. 31.974 számú október 9-én kelt rendelete értelmében a „Prágai Magyar Hírlap” című Prágában megjelenő magyar lapnak az országba való hozása és terjesztése tilos.

— **Letartóztatták a Szlovák kiadóhivatali főnökét.** Prágából jelentik: Farkas Jánost, a Szlovák című lap kiadóhivatalának vezetőjét, mint a Pravo Lidu írja, letartóztatták. Farkas a Tuka pörben is szerepelt és Tukának ma is meggyőződéses híve.

— **Fényesen sikerült a baeszkogradistei A. K. szüreti mulatsága.** A baeszkogradistei A. K. vasárnap úgy anyagilag, mint erkölcsileg fényesen sikerült szüreti táncmulatságot rendezett. A szüreti mulatságon 16 csősz vigyázott a szőlőre s mégis az utolsó fűrtig ellopták. A bírói tisztet Sisitka József töltötte be, aki drákói szigorral ítélte súlyos pénzbüntetésre mindazokat, akiket a csősz személyében a végzet eléje vezetett. A mulatságra a terem is izlésesen és szépen volt díszítve. Ugy a díszítés mint a rendezés, de a fényes anyagi siker is az ügyes rendezők Vasas István, Tamás István és Hirschl Andor érdeme, akik ezért igazán dícséretet érdemelnek. A tiszta jóvelmet a vezetőség a hiányzó felszerelés kiegészítésére fordítja. A kacsát és galambot két futballista: Dosztán József és Nacs Sárdor nyerte meg.

**FŐ HUZÁS** naponta nov. 7-től dec. 2-ig. 4 jutalom, 115 nyeremény!  
Sorsjegyek állandóan kaphatók a FŐELÁRUSÍTÓNÁL  
**LUSTIG LAJOS BANÜZLFTE NOVISAD**

— **Szivszélhűdés** következtében hirtelen meghalt a nemzetközi bank szervezőbizottságának egyik tagja. Baden-Badenből jelentik: Delacroix belga delegátus, a nemzetközi bank itt ülésező szervező bizottságának tagja, szivszélhűdés következtében hirtelen meghalt.

— **A hangos film az iskolai oktatás és az orvosi tudomány szolgálatában.** Londonból jelentik: William Fox, az amerikai filmkirály tevékenységének huszonötödik évfordulóján kijelentette, hogy vagyonának 25 százalékát, állítólag tízmillió dollárt arra a célra fordítja, hogy a hangos filmet az oktatás szolgálatába állítsa. Fox terve szerint az iskolai tanítást, a leghíresebb tanerők előadásáról készült beszélő filmmel egészítendő ki, az „letűtött” tárgyról felvett szemléltető filmmel tarkítva. Fox erre a célra nagyszabású film-könyvtárat akar felállítani. Hasonlóképpen szemléltető filmmel akarja megörökíteni a kórházakban az édekesebb műtéteket és tanulságosabb kezelési eseteket.

— **Anyakönyvi kimutatás** folyó évi október hó 7. napjától folyó évi október hó 14. napjáig. Születés bejelentett összesen

## Az oroszok újabb offenzívára készülnek a kínai határ mentén

A londoni Times sanghaji jelentése szerint az oroszok legutóbbi támadása az Amur mentén valószínűleg egy nagyobb offenzíva bevezetését jelenti. Olyan híresztelések is hallatszanak, hogy a mukdeni kormány külön tárgyalásokat kezdett a szovjettel. A tárgyalásokban dr. Koo, a nankingi kormány volt külügyminisztere is résztvett.

## A „Graf Zeppelin” ma délelőtt valószínűleg elrepül Noviszád felett

Tegnap este indult el balkáni útjára a „Graf Zeppelin”

Friedrichshafeni jelentések szerint, a Graf Zeppelin tegnap este 8 órakor balkáni körútra indult. Ha a légköri viszonyok kedvezőek a Graf Zeppelin a következő utirányban repül: Friedrichshafen—München—Bécs—Pozsony—Budapest—Szeged—Beograd—Nis—Szófia—Bukarest—Temesvár—Budapest—Brünn—Bresslau—és Friedrichshafen.

Abban az esetben, ha a Graf Zeppelin nem egyenes légvonalban repül Beograd felé ma délelőtt 9—10 óra között Noviszád fölött is megjelenik a léghajós innen Beogradba folytatja útját,

ahol szintén a délelőtti órákban várják a Graf Zeppelint.

Beográdi jelentések szerint a Graf Zeppelin néhány kört ír le Beograd felett, majd Nis irányában folytatja útját, ahol délelőtt 11 órakor várják.

Balkáni útjában a léghajó sehol sem száll le s csak Németországba való visszatérése után Bresslauban köt ki, ahol a balkáni körrepülés utasai kiszállnak. Bresslauban azok az utasok szállnak fel a léghajóra, akik a sziléziai körrepülésen fognak részt venni.

tizenhét és pedig: kilenc fiú és nyolc lány. Házasságot kötött összesen nyolc pár és pedig: Iij. Böhm Mihály bankhivatalnok, Budapest és Urbán Fozska, Noviszád. Szélinger József földművelő és özv. Andriések Pálné sz. Fülöp Rozália, Noviszád. Jovanovics Paja földművelő és Joczkov Mária, Noviszád. Szvirác Jovan kataszt. inspektor, Noviszád és Radovics Nadezsda, Beograd. Jovic Mojszilo, molnár és Dragas Joca, Noviszád. Putnik Milos városi alkalmazott és Filipov Milka, Noviszád. Tyuresics Milin városi rendőr és Ilic Ruzsica, Noviszád. Vlaov Vladimir földművelő, Kulpin és özv. Miletiecki Ivánné szül. Letic Milica, Noviszád. Elhalálozás bejelentett összesen tizenhét esetben és pedig: Szlankamenác Dragutin földművelő, 72 éves, Noviszád. Malesevics Radomir, 18 napos, Noviszád. Nagy Jolán, 4 hónapos, Noviszád. Pecsánzki Pavle, napszámos, 55 éves, Irig (Srém). Jovanovics Veljko napszámos, 28 éves, Szt. Futog. Wéber Péterné szül. Klemm Mária háztartás, 59 éves, Noviszád. Csauth Lőrinc, munkás, 73 éves, Noviszád. Vlaovics Branislavka, 2 éves, Noviszád. Lavirác Mile, 2 hónapos, Noviszád. Bojics Aleksza, vendéglős, 54 éves, Noviszád. Kozárov Koszta, szobafestősegéd, 25 éves, Noviszád. Özv. Aksanovics Milosné szül. Gyikadija Mária háztartás, 80 éves, Noviszád. Wágner Natália, orosz-menekült, 24 éves, Noviszád. Balogh Erzsébet, háztartás, 15 éves, Noviszád. Karácsonyi Nándor, földművelő, 58 éves, Szt. Becsej Özv. Dietrich Fülöpné szül. Stroh Dorottya, háztartás, 66 éves, Noviszád.

Izlelje meg az  
**AMERICAN CORNETET**  
naponta friss édes tejszín habbal és gesztenye pürével tölthető eladási helyén, Jevrejska u. 11.  
10 darab rendelésnél házhoz szállítva

— **Egymillió dollár „utólagos” nászajándékot** kapott Lindbergh ezredes felesége. Newyorkból jelentik: Morow, mexikói angol nagykövet, Lindbergh ezredes apósa, leányának utólagos nászajándék gyanánt 1 millió dollárt ajándékozott.

— **Megfulladt a kályhából kiömlő gázoktól.** Beogradból jelentik: Tegnap reggel a Lamartinova ucca 35. sz. ház lakói holtan

**Dr. TRIFKOV CS**  
kórházigazgató főorvos, belgyógyászati szakorvos, lakással és rendeléssel átköltözött Noviszád, Kralja Petra 8. sz. alá

találták a ház pincéjében Miroszavljevics Mihajlot, az állami gőzhajózási vállalat volt tisztviselőjét. A nyomozás megállapította, hogy Miroszavljevics hétfőn este részegen tért haza lakására, majd ismeretlen okokból a pincébe ment, ahol egy ócska kályhában faszinnel tüzet gyújtott. A kályhából kiáramló gázoktól a szerencsétlen ember rosszul lett és az éjszaka folyamán megfulladt.

— **Huszéves a zagrebi mentőegyesület.** Zagrebből jelentik: December 21-én lesz 20 éve a zagrebi mentőegyesület megalapításának. Tulajdonképpen munkáját azonban csak 1910. augusztus 1-én kezdte meg az egyesület.

— **Kémkedés gyanúja miatt letartóztatták a thorni német konzulátus egyik volt tisztviselőjét.** Varsoból jelentik: A lapok brombergi értesülése szerint Thornban letartóztatták Max Navrovszkyt, aki állítólag a német konzulátus tisztviselője. A letartóztatás oka hírszerint az, hogy Németország javára kémkedett. Navrovszky személyazonossága ügyében vizsgálatot indítottak, amely szerint a letartóztatott lengyel állampolgár, aki a thorni német konzulátusnak nem tisztviselője, hanem alkalmazottja volt és a konzulátus kivándorlási osztályán működött. Navrovszkyt már 1926-ban elbocsátották a konzulátus szolgálatából.

— **Háló- és étkezőkocsi a bosnyák vasutakon.** A közlekedésügyi minisztérium több háló és étkezőkocsit rendelt keskenyvágányú vasutak részére. Ezen kocsi a szarajevói vasutagazgatóság területén fognak közlekedni.

**Ujitsa meg!**  
előfizetését



## Az első és másodosztályu bajnokság állása a vasárnapi forduló után

Az első osztályban a Macsva, a másodikban a Szlovácski vezet

Az elsőosztályu bajnokság őszi szezonjának hat fordulójából, vasárnap a harmadikat játszották le, ebben az osztályban tehát lezajlott a szezon első „félideje”. Az eddig lejátszott nyolc mérkőzés nem szükködött meglepetésekben, a csapatok játéka pedig többé-kevésbé kielégített, noha különösebb fejlődést megállapítani, sajnos nem igen lehet. A helyzet mégis az, hogy a közönség érdeklődése mindenütt növekedett a bajnoki mérkőzések iránt és ez a körülmény igazolja, hogy a kerület bajnoki rendszere jól fölépített alapokon nyugszik.

A harmadik forduló legnagyobb meglepetésével, a sokak által már-már elparentált Temerini T. C. szolgált. A másik nagy meglepetést, a Rádnicski-Mácsva mérkőzés második félidejének megkezdéséig a Rádnicskitől vártuk, ez a jogos várakozás azonban — sajnos — csak felerészben vált valóra. Az eddig utolsó helyen ballagó TTC megerdemelt biztos győzelmet aratott a mitrovicai Gradjanszki csapatán, a Rádnicski már 6:3 arányban vezetett a Mácsvával szemben, hogy azután helytelen taktikával félsikerrel is beérje, a biztosnak látszó, nagyjelentőségű győzelem helyett.

Az elsőosztályban vasárnap mindössze ez a két mérkőzés került lejátszásra. A Rádnicski is, a TTC is javított pozícióján. A Rádnicski a második helyre küzdötte fel magát, a TTC az utolsóról, az utolsó előttire. A bajnoki tabella állása a vasárnapi forduló után, a következő:

Mácsva 3, 2, 1, —, 16:10 — 5.  
Rádnicski 3, 1, 1, 1, 16:9 — 3.  
Gradjanszki 3, 1, 1, 1, 5:5 — 3.  
Vojvodina 2, 1, —, 1, 5:6 — 2.  
TTC 3, 1, —, 2, 2:13 — 2.  
NAK 2, —, 1, 1, 4:5 — 1.

A táblázatból kitűnik, hogy a Vojvodi-

## A sztari becseji Szoko és az Odzsaci SC a 6. forduló után is megtartották vezető pozíciójukat a vidéki I. osztályu bajnokságban

Nagyobb eltolódásokat nem okozott a vasárnapi bajnoki forduló a tabellán. Az élecsapatok a becsei Szoko és az OSC továbbra is birtokolják az első és második helyet.

A szombori Sport valamint a vrbaszi Dulcis mindkettő újabb két pontot szerezve erősen szorítják az előbbieket. A középrégiókban nem igen történtek változások, a csapatok jobbra megtartották régi helyüket és a szentai A. K. újabb vereségével helyet cserélt a ZAK-kal és így az utolsóelőtti

A futballbírók értekezlete. A noviszádi kerület szövetségi bírói, ma este 8 órakor értekezletet tartanak a Lemmler-féle vendéglőben.

NAK hírek. Felkérem az összes ifjusági játékosokat, hogy ma, szerdán délután 2 órakor a pályán jelenjenek meg, mert közös tréninget tartanak. — Intéző.

Adai Sport Klub-Bacsokogradistei Sport Klub 3:0 (2:0). Bíró: Lozanov. II. osztályu bajnoki. Az eredmény hü kifejezője az erőviszonyoknak. A tehnikai tudásban jobb es-

ni és a NAK eddig mindössze két-két mérkőzést játszottak és így a bajnoki helyezések főntebb változott sorrendjén, nagyobbfajta változások eshetnek.

A második osztály noviszádi csoportjában, a helyzet tisztázottabb. A csoport őszi nyolc fordulójából vasárnap már a hatodikat játszották le és a hátralévő két fordulón kívül, már csak egyes elhalasztott mérkőzések várnak lejátszásra. Igaz, hogy ezek során a Makkabi még szolgálhat meglepetéssel, de csak abban az esetben, ha minden mérkőzését megnyeri, mégpedig jó gólkülömbőséggel.

A vasárnapi, hatodik forduló után, a második osztály noviszádi csoportjában, a bajnoki táblázat a következőképpen alakult:

Szlovacska 6, 5, —, 1, 13:6 — 10. Fruskogorac.

Gradjanszki 5, 3, 2, —, 15:9 — 8. Hajduk.

PAK 5, 3, —, 2, 15:6 — 6. Makkabi, Sajkás.

Szloga 6, 2, 2, 2, 13:12 — 6. Makkabi Fruskogorac 4, 1, 1, 2, 5:8 — 3. Szlovacska, Makkabi, Hajduk.

Hajduk 4, 1, 1, 2, 6:11 — 3. Gradjanszki, Makkabi, Fruskogorac.

Makkabi 3, 1, —, 2, 3:3 — 2. PAK, Hajduk, Szloga, Fruskogorac.

Sajkás 5, —, —, 5, 0:15 — 0. PAK, Gradjanszki.

A táblázat négy élecsapatának sorrendje tehát egyáltalán nem tekinthető véglegesnek, mert a Szlovacska, Gradjanszki, PAK és a Makkabi közül még bármelyik az élre kerülhet.

A tabellán, a pontszám után, az egyesületek még lejátszásra váró bajnoki mérkőzéseinek ellenfeleit tüntettük fel.

helyre szorult. A szombori Szoko jobbsorsra érdemes csapata változatlanul az utolsó ismét.

Szt. Becseji Szoko 5, 4, 1, —, 15, 6, 9.

Odzsaci S. C. 6, 3, 2, 1, 13, 6, 8.

Szombori Sport 5, 4, —, 1, 13, 7, 3.

Dulcis 6, 3, 1, 2, 14, 9, 7.

Szombori T. K. 5, 2, 1, 2, 14, 9, 7.

Vrbaszi S. C. 4, 1, 2, 1, 5, 4, 4.

Szombori ZAK 6, 1, —, 5, 3, 18, 3.

Szentai A. K. 5, 1, —, 4, 6, 10, 2.

Szombori Szoko 6, 1, —, 5, 7, 25, 2.

pat nyerte meg a mérkőzést. A gólokat Váilai és Bozsó (2) lötték. A bíró kifogástalan volt.

Nyugtázás. A bacsokogradistei Atlétikai Klub most folyó őszi bajnoki mérkőzéseinek költségeihez Horváth Ferenc 340, Markovics Antal 150, Markt Ottmár 10 és Nagy Ferenc szintén 10 dinárral járult hozzá, hogy ezáltal a kisorsolt bajnoki mérkőzések lejátszását lehetővé tegyék. A szives adományokért ezuton is hálás köszönetet mond a klub vezetősége.

Petrovaradin:

NAK ifj.—Gradjanszki I. b. 2:2 (1:1).

NAK I. b.—Gradjanszki I. 4:0 (2:0). A NAK tartalékcspata szép kombinációs játék után megerdemelten győzte le a Gradjanszki első csapatát.

Grosz és Lázics—Kohn Fülöp és Társa 9:4 (6:2). Barátságos. Bíró: Fehér György. A két cégcsapat régvárt küzdelmét, a szakmabeliek nagy izgalma előzte meg. A Grosz és Lázics cég Rozenfeld, Schwartz, Hintenlang, Kovács, Schelb I., Cspó, Reichenberg, Schelb II., Fürst, Ilijan, Martin-összeállításban, a Kohn Fülöp és Társa cég pedig Klinger, Spitz, Weisz, Jager, Busztrovics, Novakovics, Buchwald, Szilágyi, Mitrovics, Boros, Popovics összeállításban vette fel a küzdelmet. A győztes csapatban Schelb II. (5), Fürst (2) és Ilijan rugták a gólokat, az ellenfél gólrugói Busztrovics (2) és Mitrovics (2) voltak. Egy öngól is esett a Kohn Fülöp cég hálójába. A két csapat közkívánatra rövidesen revansmérkőzést játszik.

Szlovacska—Rádnicski 6:5. A két egyesület női kézilabda csapata vasárnap, a Rádnicski-Mácsva mérkőzés előtt vívta meg nagy revansmérkőzését. A mérkőzés során, a kissé agresszív Szlovacska-hölgyeknek sikerült revansot venni a Rádnicski hazenistákon, legutóbbi vereségükért.

Futballpályáról a szanatóriumba. Az Odzsaci S. C. vasárnap Szomborban játszott bajnoki mérkőzést, az ottani ZsAK-kal. Az odzsaciak nem fogynak ki a panaszából, amelyet a szombori ZsAK sorozatos durvaságai váltottak ki belőlük. A mérkőzés annyira eldurvult, hogy az OSC két játékosát Katonát és Horváthot autón szanatóriumba kellett szállítani, ahol hosszú ideig eszméletlenül feküdtek.

## Gyomor- és bélhurutot

azonnal megszüntet a



por, egy késhegynyi belőle kevés vízzel keverve, etkezés után.

Gyógyszertárakban és drogériákban, 1 csomag használati utasítással 4 dinár



## Ismét megkezdte működését a sztariszivaci cukorgyár

A esődbíróság egy pozsonyi cégnek adta  
hárbe a gyárat

Mint ismeretes néhány évvel ezelőt esődbe került a sztariszivaci cukorgyár, amelyet szövetkezeti alapon létesítettek. A gyár bukása nagy konsternációt keltett a bácskai földművesek soraiban, akik súlyos anyagi veszteségeket szenvedtek a gyár bukása következtében. Néhány hónap múlva azonban különböző pénzügyi tranzakciók révén a gyár ismét megkezdte üzemét, melynek azonban a múltévi tüzvész miatt csakhamar vége szakadt. Azóta ismét több kísérlet történt a gyár megmentésére s többek között a szerb földműves-szövetség noviszádi szövetkezete is bekapcsolódott a szanálásba, minden ilyenirányu kísérlet azonban hiábavalónak bizonyult.

A beogradi esőbírósg most újabb kísérletet tett a gyár berendezésének megmenekítésére s a gyárat a pozsonyi Hodzsi és Basaló cégnek adta bérbe.

**A bérlők a mai nap folyamán helyezik üzembe a gyárat s egyúttal megkezdtek a répvásárlást is.**

Remélhető, hogy a gyár az új vezetőség alatt ismét fellendül, ami valószínű is, ha tekintetbe vesszük, hogy ezúttal kiváló szakemberek irányítják az üzemet.

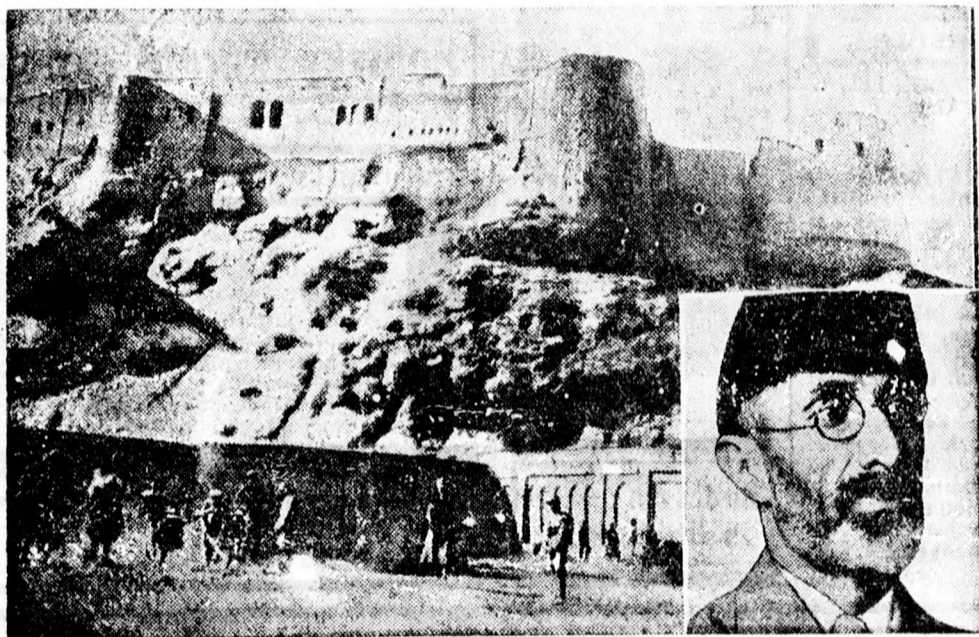
— **Európai gabona internacionálé.** Tardieu francia miniszter Belfortban beszédet tartott és ebben kijelentette, hogy az európai államok évente 84 milliárd frankért vásárolnak gabonát Amerikában. Ezt csak úgy lehet megszüntetni, ha Európában gabona internacionálé alakulna meg.

— **A jugoszláv váltótörvény német nyelven.** Dr. Stern Hermann fordításában most jelent meg a jugoszláv váltótörvény német

nyelven. A törvény ez év november 28-án fog életbe lépni és így idejében jelent meg. A fordítás nagy szakértelemmel, pontosan és hűen készült, úgy, hogy nélkülözhetetlen mindenki számára. Különösen a külföldiek veszik nagy hasznát ennek a tökéletes fordításnak. A könyv a zagrebi „Bankarstvo” kiadásában jelent meg és 25 dinárért minden könyvkereskedésben kapható.

— **Vámmentes a nyersbőr kivitele.** A pénzügyminiszterium köriratban értesítette az összes vámhivatalokat, hogy a nyersbőr kiviteli vámját megszüntették. A csontokra a vámot 100 kg-ként 3 aranyünárra szállították le.

— **A csehszlovák cukorkampány.** A csehszlovákiai cukorkampány szeptemberben végét érte. A termelés 1056 millió mázsa, 15,75 százalékkal kevesebb mint az elmúlt esztendőben. A belföldi fogyasztás 404 millió mázsa, 112.000 mázával több mint az elmúlt évben. Eddig 662 millió mázsa cukrot exportáltak.



A kabuli citadella, ahol Nadir kán (jobbra) döntő csapást mért Habibullahra

## A ZSARNOK FÉRJ IGÁJÁBAN

(32)

TÖRTÉNETI REGÉNY  
Írta: FARKAS EMÓD

Révay megzavarodva bámult rá. Gyakran járt tilosban és azt hitte, hogy a legutóbbi kalandozását is besugta valaki a feleségének.

— De édesem, — szólalt meg pár perces kínos hallgatás után, — ki beszélt neked ilyen esztelenséget?

— Mindent tudok és nem akarok tovább élni kigyelmeddel.

— Már pedig innen el nem megy, Zsuzsikám.

— De igen el fogok menni, ha máspon nem lehet, hát megszököm.

— Bakicsal?

— Az az én gondom, hogy kivel.

— Zsuzska ne bőszihs fel, mert rettenő lesznek!

Révay öklöbe rántotta a kezét, a szemét kidüllesztette, arca eltorzult és cserepes ajka vonaglott.

— Kár lesz háborognia, mert engem el nem térít szándékomtól.

— Majd meglátjuk, — sziszegte Révay.

— A fenyegetéstől nem félek.

A férfi néhány pillanatig mozdulatlanul állott előtte. A felesége teljesen ki volt esztelve. Azelőtt szendén lehajította a fejét, mintha csak azt mondta volna neki:

— Ne bánts.

Gyakran leültette a dühét hallgatag szorénységével és békétlőrő, csendes természetével.

De mióta Bakics járt a házhoz, napról-

napra merészebben és kihívóbban viselkedett.

Ez már tűrhetetlen. Meg fogja törni, megvon tőle minden szórakozást és utána jár, nem találkozott-e titokban a csábitóval? Bizonyosan az bujtogatta ellene.

De ha megtudja, akkor jaj neki. Most már nem gyengédséggel, hanem erővel fogja megtörni.

— Asszony, — mondta fogait csikorogtatva, — emlékezzél rá, hogy te még tényleg fogsz könyörögni előttem, hogy bocsássak meg neked.

— Én? — sivitotta Zsuzsanna, — azt sohasem éri meg kigyelmed, inkább mérget iszom, vagy leugrom a vár ablakából, de kigyelmedhez sohasem fogok közeledni.

— Na, na, van még nekem elég hatalmam arra, hogy Bakicsot eltávolítsam innen és arra is, hogy téged engedelmes szolgálómmá tegyelek.

— Hahaha? — nevetett fel Zsuzsanna vadul, — hamarabb fordul vissza medrében a Morva folyó, hamarabb süllyed el ez a vár, hogy sem ezt megérje.

— Vigyázz csak rá, majd meglátod, hogy szavamam beváltom.

— Kigyelmed? Ilyen pulya ember, aki még szembe sem mer nézni Bakicsal.

— Ne említsd előttem azt az embert, mert összemorzsolak.

— Férfi kellene ahhoz!

Révay egy lépést tett a felesége felé. Zsuzsanna nem mozdult.

Révaynak a szeme vérben forgott és sziszegett, mint a fenevad, amikor marcangolni készült.

— Üss meg, de tudd meg, hogy tüstént itt hagylak!

A fenyegetés hatott. Zsuzsanna olyan szép volt így a maga női méltóságában, fenéges erélyében, hogy Révay lebecsította az öklét és hosszán, mereven nézett a felesége arcába, amely a harag tüzeiben égve olyan

## RÁDIÓ-MŰSOR

Szerda, október 16

**Beograd.** 11.20: Hivatalos vizárlásjelentés a külföld részére. 12: Pontos időjelzés. 12.10: Gramofónhangverseny. 12.30: Gazdasági hírek, tőzsde. 12.40: Rádiókvartett. 13.30: Hírek. 17: Bandics néni meséket olvas fel a gyermekeknek. 17.30: Alekszandar Cvetkovics a szépség higiénájáról tart előadást. 19.30: Mo. ko. ljevics pro eszor Dubrovski Joszpról a szláv filológia atyjáról tart előadást halálának századik évfordulója alkalmából. 20: Rádiókvartett. Sztajics és Szfiligoj énekesnők közreműködésével. 21.20: „A nevető asszony” G. Centini tragikomédiája egy felvonásban. 21.40: Pontos időjelzés, hírek. 21.55: Balalajka hangverseny közvetítése a Ruszka Lira étteremből.

**Budapest.** 9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12: Déli harangszó. 12.05: Hangverseny. 2.30: Hírek, élelmiszer árak. 5.40: Orbán Sándor magyar nótákat énekel Rigó Jancsi és cigányzenekarának kíséretével. 8.30: „Norvég est”, a Nemzetközi Rádió Unió nemzeti műsorsorozatában. 10: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, majd a Fejes szalózenekar, az Ostende-jazz, továbbá Horváth Gyula és zenekarának hangversenye.

**Berlin.** 14: Gramofónzene. 16.15: Szórakoztató zene. 20: Oifenbach: „A trapezunti hercegnő” című operettje. 21: Oifenbach zene. Utána hírek és 0.30-ig tánczene.

**Kassa.** 12.30: Gramofónzene. 17.10: Házi zenekar hangversenye. 19.05: Rádiózenekar.

**München.** 12.30: Gramofónzene. 16.30: Házi trió. 20.30: Schulhoff Ervin zongorahangversenye. 21.30: Norvég tájleírás dalokkal.

**Prága.** 11.15: Gramofónzene. 12.30: Déli zene. 20: Norvég nemzeti est.

**Bécs.** 11: Silving-négyes. 15.15: Ifjúsági hangverseny. 16: A Geiger zenekar hangversenye. 20.05: Helge Krog „A másolat” c. darabjának előadása, utána norvég zene.

volt, mint egy bosszuálló kerubé.

— Zsuzska, mondd, elment az eszed, hogy így bánssz velem. Tudod, hogy hatalmamban vagy, a törvény biztosítja nekem testedet, lelkeidet és te mégis folyton visszatülasitasz engem.

— A törvény nem biztosít kigyelmednek semmit, a testem a földé, a lelkem az Istené.

— Meg Bakicsé.

— A körme feketéje többet ér annak az embernek, mint kigyelmed váraival és összes kincseivel.

— Hát igazán szereted?

— Hogyne szeretném, mikor férfi, erős, bátor és hatalmas, nem olyan szánandó, szitkozódó vagy siránkozó asszonyember, mint kigyelmed.

— Szívöl szereted?

— Szeretem, mint kedves rokont, mint vitéz katonát, mint bátor férfit szokás.

— Tudod, hogy ez bűnös szerelem s a törvény jogot ad nekem arra, hogy semmivé tegyem azt az embert.

van kigyelmedben annyi erő és bátorság, — Tegye, ha tudja, szeretném látni, hol hogy kikössön Bakical.

— Majd megmutatom.

— Csak rajta, nem félted őt a kigyelmed haragjától és bosszujától.

— Majd elvállik, de jaj neked, ha megtudom, hogy távollétemben együtt voltál vele.

— Nem félek, egy halállal ugyis tartozom, de ha kigyelmed meg akar ölni, hát a maga lelke is a pokolra kárhozik.

— Nem, nem foglak megölni, de szenvedni fogsz, míg csak meg nem változol.

— Ha földalatti tömlőbe vet kigyelmed, ha kigyókkal és medvékkel telt barlangba csuk is, akkor sem fogom jobban gyűlölni, mint most.

Folytatása következik.

**Objava javne prodaje**

Potpisani sudski izvršitelj ovim objavljuje, da će usled odluke Kr. Sreskog Suda u N. Sadu br. 611 6/1929. u korist Ditricha Mihajla iz N. Sada radi 15.000 din. glavnice i prip. na javnoj prodaji prodati sledeće pokretnine: Raznog gostioničarskog nameštaja procenjene na 23.830 din.

Javna prodaja održaće se dne 18. oktobra 1929. u 10 sati u Novom Sadu, u Futoškoj ul. br. 79.

Novisad, 18. septembra 1929.

Nikolić Boža  
kr. sudski izvršitelj

**Róza és fehér burgonya, vörös- és fokhagyma**

stb. vagon és kisebb tetelekben kapható

**GAUSZ JÁNOS** NOVISAD, Futoski put 66  
TELEFON 25-34

**NAGYFEJEDŐ** kézimunka üzlete  
NOVISAD  
Jevrejska ulica 9.

Előnyomda. Kézi- és géphímző terem. Gombáthuzás. Nagy választék a legújabb függöny, Storr, miltó, futó, ágyterítő és ágygarnitúrák, fehérnemű és a legdivatosabb ruhaminták előnyomtatása és himzése, kézi- és gépazsur, tűlhimzés, endlizés, diszpárna montirozás és perzsa szőnyeg nyírása (stuccolás). Sportászlók készítése. Teljes keletgyék készítése hozott anyagból is. Nagy választék kézi klóplicsipkében, kézimunka kellékekben. Jutányos árak! — Pontos kiszolgálás!

**APRÓ HIRDETÉSEK**

ugy hétköznap, mint vasárnap.  
Egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár,  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár.

**ELADÓ**

Jófogalmu bódé szabad kezdő eladó. Érdeklődni Szücs fűszerüzletben, Kamenická ul. 78.  
3749

**KIADÓ**

KUMANOVSKA 20. új házban kiadó ketszobas lakas, konyha, speiz, kamra. Megtekinthető 9-4 ig.  
3743

KÉT SZOBA, konyha, éléskamra kiadó. Epress ucca 8.  
3733

**KERESLET**

GYAKORNOK FELVÉTELIK. Gelb, Futoski put.  
3746

FÜSZERKERESKEDŐ segédet, fiatalit, azonnali beépésre keres. Sárközy Zseljeznicka 27.  
3751

CSAKIS AKKOR jelentkezzen, ha minden feltételnek képes mefelelni! Legújabb házipari gépecskénk is meretése, bevezetése és az üzemek felügyelete céljából alkalmazunk királyágunk minden vidéken kerületi inspektorokat. Lakohely mellette. Követelmények: Nagy ismeretség, népszerűség,

munkakedv, kifogástalan magaviselet és legalább 5000 dinár készpénzbiztosíték. Az állás pénzkezeléssel kapcsolatos. Nyújtunk: havi 3000 dinár javadalmazást és havi 3.000 dinár járási utatáányt, tenát 6000 dinart. Ezenfelül százalék reszesedést mely még a legzserényebb keretek között is havi pár ezer dinárt elér. Az inspektor mellé szolgálóra beosztunk oktatónőket és ügynököket, kiknek az inspektor közvetlen felelősséget vállal. Szívesen alkalmazunk értelmesbb iparosokat sőt polgármereket is, nők alkalmazásától sem zárkozunk el. Az alkalmaztatás személyes megálapodást követel, a felvett személy azonnal megkezdni az általa kívánt és jóváhagyott területen működését. Jelentkezéseket elfogad: Berényi Zsigmond, a Grauert Gepepítő Gyári Részv. Társ. jogsz. vezérképviseelője, Osijek 1. Krezmina ul. 13. Személyes jelen kezdők előnyben, megfelelés esetén írásbeli megálapodás azonnal megkövetelik. Kimerítőbb részletek a vezérképviseelőnél. 3695

Hirdessen  
a Délbácskában

**Halló!****Figyelem!**

Ezton értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

**férfi szabó műhelyt nyitottam**

ahol elsőrendű és a legújabb divat szerint vállalom a férfiruhák készítését, versenyképes legolcsóbb árak mellett. Szíves partfogást kérek, tisztelettel!

**PETROVICS R., Loncsarszka (Fazekas) u. 7**

Ugyenlitt három szabómunkás állandó munkára felvettetik

**KÁLYHÁK,**

tűzhelyek, fekete és zománczott kivitelben, egy és kétvasu ekek vaddiszónó jegyű és az összes egyéb vasárak állandóan nagy választékban raktáron a legolcsóbb árak mellett

KUSZLI GYULA vaskereskedés  
Novisad, Temerínska ul. 8.

**Hirdetéseket**

felvesz

**a Délbácska**

kiadóhivatala

Novisad, Kralja Petra 30

**Holitzky Károly, Novisad**

Villamos, gép- és mechanikai műhely

Kralja Aleksandra ulica 9

Állandóan raktáron gyári berakot. Villamosmotorok, Dynamók, "Phylay" motor schaltrok, ventilatorok minden kivitelben, villamos kovacsujtatók, legújabb és legmodernebb mozi berendezési cikkek. Takaréktansformátor minden váltóáramra kapcsolható, hihetetlen olcsó üzemi költség, egyszerű kezelési, tiszta és nyugodt kép. Kérjen ajánlatot! Mindennemű javítások és tekercselések végeztetnek. Sürgőnycim: Tehnika Novisad

Szerkesztésért és kiadásért felel:  
**TOMÁN SÁNDOR**

# Ne tegye le a kezéből az újságot

amíg ezt az ajánlatot el nem olvasta!

HA ÖN 4 HÓNAPRA  
80 dinárért

megrendeli a Képes Vasárnapot, ingyen kap a SZINE-JAVA könyvekből egy több mint száz oldalas szórakoztató és érdekes kötetet.

HA ÖN 8 HÓNAPRA  
160 dinárért

megrendeli a Képes Vasárnapot, ingyen megkapja a PALEOLOGUE világhírű és érdekesítő háromkötetes munkáját „A CÁR ORSZÁGA A NAGY HÁBORUBAN” címen.

HA ÖN EGY ÉVRE  
240 dinárért

megrendeli a Képes Vasárnapot, ingyen kap egy VALVOLÁMPÁT, avagy egy voltmérőt, vagy egy fejhallgatót.

## Ne késedelmeskedjék tehát

hanem vegyen elő egy ötven parás levelezőlapot, fogjon tollat a kezébe, töltsé ki az alábbi személyt és azt még ma küldje be a KÉPES VASÁRNAP kiadóhivatalának: (Szubotica, Šenoe ul. 12)

Atulrott megrendelem ..... hónapra a Képes Vasárnapot és kérem sziveskedjenek az ajándékot a lap megindításával egyidejűleg elküldeni. Egyuttal kötelezem magam, hogy az előfizetés árát a kiküldött csekkalapon postafordultával eljuttatom Önökhöz.

Pontos cím: .....

A KÉPES VASÁRNAP részletes rádióműsora utolérhetetlen és minden rádióamatőrnek nélkülözhetetlen!!!

Nyomatott: „Uránia”, nyomdai műintézet és kiadóvállalat (Komlós Márton) Novisad, Ustavska 14.

Amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra!